



Finnland 2011, 17 Min., DCP, finn. OF, engl. UT
empfohlen ab 16

HILJAINEN VIIKKO / ALL HALLOWS' WEEK

DIE WOCHE DES SCHWEIGENS

Als Kati sich mit ihrer Schwester vor einer Disco treffen will, wird Laura vor ihren Augen von einem Amokschützen erschossen. Wie Kati entwickelt auch der Türsteher heftige Schuldgefühle. Ob wohl ein Treffen hilft, das Trauma zu verarbeiten?

Kati and her sister have arranged to meet outside a disco, but then Laura is shot dead by a gunman in front of her sister's eyes. Both Kati and the bouncer develop serious feelings of guilt. Will it help them deal with their trauma if they meet up?

Jussi Hiltunen, geboren 1984 in Rovaniemi, Finnland. Er studierte 2002-2004 an der Rovala-opisto School of Media Studies und von 2007-2011 an der Kemi-Tornio University of Applied Sciences.

Jussi Hiltunen, born in 1984 in Rovaniemi, Finland. From 2002 to 2004 he studied at the Rovala Opisto School of Media Studies and from 2007 to 2011 at the Kemi Tornio University of Applied Sciences.



Lettland 2011, 10 Min., DigiBeta, ohne Dialog
empfohlen ab 6

Deutsche Premiere

URSUS / URŠUS DER BÄR

Animierte Kohlezeichnungen: Die Geschichte eines Schwarzbären, der als Artist im Zirkus auftritt, obwohl es ihn doch viel mehr nach einem Leben im Walde gelüstet. Weshalb er sich auf sein Motorrad schwingt – und beinahe Jägern zum Opfer fällt!

Animated charcoal drawings: The story of a black bear that is a performing artist in a circus although it is drawn to a life in the woods. Which is why it gets on its motorbike - and almost falls prey to some hunters!

Reinis Petersons, geboren 1981, lebt als Zeichner, Maler, Illustrator und Art Director in Riga. Seit 2000 war er in zahlreichen Ausstellungen präsent, allein 2012 waren Werke von ihm in mehr als einem Dutzend Länder ausgestellt. „Ursus“ ist sein Kinodebüt.

Reinis Petersons, born in 1981, lives and works in Riga as a painter, illustrator and art director. He has partaken in several exhibitions since 2000, in 2012 alone his work was shown in more than 12 countries. "Ursus" is his cinema debut.

Sa 3.11.
19:45h
CS1

R: Jussi Hiltunen B: Jussi Hiltunen K: J-P Passi P: Kaarle Aho, Kai Nordberg / Making Movies Oy

So 4.11.
10:45h
CS1

R: Reinis Petersons B: Reinis Petersons P: Sabine Andersone / Atom Art F: National Film Centre of Latvia